



**JOSÉ HELDER DE LIMA COSTA**  
Tradutor e Intérprete Público - Inglês-Português JUCEC – Mat. 062 - CPF 382.766.313-04  
Endereço: Rua Diamantina, 51 Apto. 814 - CEP 60440-190 - Fortaleza – Ceará - Brasil.  
Tel. (85) 32322524 - (85) 98860-3236 / (85) 997525121 - E-mail: tradutor062@gmail.com

Eu, JOSÉ HELDER DE LIMA COSTA, infra-assinado, Tradutor e Intérprete Público devidamente matriculado na Junta Comercial do Estado do Ceará sob o nº. 062, CERTIFICO que um documento escrito no idioma inglês foi apresentado para ser traduzido para o vernáculo, o que fiz em virtude do meu ofício e na forma que se segue: //



**CHONG HUA HOSPITAL**

Curando com Paixão. Cuidando com Compaixão



Pagamento Online

### DEMONSTRAÇÃO DE CONTAS

Paciente nº:	241000520172	Número SA:	IPC100427339	Quarto nº:	A-704
Nome do Paciente:	RAFAEL FELIX DOS SANTOS,	Telefone nº:	09512594530	Valor do Quarto:	2920
Data de nascimento:	07/15/1993	Data de Admissão:	07/12/2025	Tempo:	08h02
Endereço:	SAS RESIDENCES Mabolo Cidade de Cebu Cebu 6000	Data de Dispensa:	09/14/2025	Tempo:	1127AM
Parte Responsável:	<b>RAFAEL FELIX DOS SANTOS</b>				

**Médico:** DR. REHABMEDICS INC CEBU / DR. ANESTESIA LOCAL / DR. MARITZIE RIVERA ERIBAL / DR. JORGEN YU LIM / DR. JAIME JR. ENGUA RAMA / DR. JOHN TE LI / DR. JONATHAN RACAZA ALO / DR. JAMES \* BERMAS / DR. RYLENE ANDAG BAQUILOD / DR. ROLLAND MATTHEW LAMPARAS ECOBEN / DR. CARL DAVIN CABRERA TAM / DR. CIARA KIRSTINE GAKO LASACA / DR. CRISTINA MARIDES LOPEZ QUIJANO / DR. DEREK LEAND UY TAN / DR. PRINCESS PEARL LOPEZ RABANG / DR. TRACY CAMILLE CHAN DAGUS / DR. MIKO ANGELO ABE DE LEON / DRA. JOVELYN TAN AMODIA / DRA. APRIL GO GALICINAO / DRA. GERARD RAIMON MAKINANO SARANZA / DR. RANIER PO LI / DR. NOEL PATRICK ARRIOLA VASQUEZ / DR. HANK RODNEY PENAYES LASTIMOSA / DR. MERRILL VAN CHUA YU

1. INFARTO AGUDO DE DVC, OCLUSÃO DA ARTÉRIA BASILAR, NIHSS 35
2. STATUS EPILEPTICUS SEC PARA CONVULSÃO PÓS-GLIOTICA
3. INSUFICIÊNCIA RESPIRATÓRIA AGUDA TIPO 2 SEG A #2
4. ATRESIA TRICÚSPIDE TIPO IB S/P FAIXA PULMONAR DO TRONCO S/P SHUNT BLALOCK-TAUSSIG MODIFICADO À DIREITA 28 DE ABRIL DE 1994 ANASTOMOSE CAVOPULMONAR S/P, CIRURGIA DE FONTAN 5 DE MARÇO DE 1996

#### CONTAS HOSPITALARES

##### Cobranças:

Unidade de Cardiologia	80.366.82
Unidade de Processamento Central Estéril (CSPU)	1.414.24
Sala Central de Suprimentos	1.329.00
Sala Central de Suprimentos	220.314.84
Tomografia	113.824.00
Sala de Partos	0.00
Dieta	1.558.50
Unidade de Endoscopia	12.933.90
Sala de Emergência	35.455.68
Unidade Hema-Oncológica	104.00
Unidade de Terapia Intensiva	41.670.99
Unidade de Cuidados Críticos Intermediários	56,266.63
Laboratório	423.610.16
Imagem por Ressonância Magnética	21.451.50
Neuro-UTI	140.189.03
Unidade de Neurofisiologia	6.069.00
Sala de Cirurgia	164.224.13
Unidade de Cuidados Pós-anestésica	4.380.14
Farmácia	164.708.42
Unidade Pulmonar	215.595.45
Raio-X	18.810.60
Unidade Renal	37.640.84
Acomodação dos quartos	331.630.00



  
**JOSÉ HELDER DE LIMA COSTA**  
Tradutor e Intérprete Público  
JUCEC Reg. 062





**CHONG HUA HOSPITAL**

Curando com Paixão. Cuidando com Compaixão



Pagamento Online

## DEMONSTRAÇÃO DE CONTAS

Estação das Enfermeiras	31.225.90	
Ultrassom	10.417.50	<b>2.135.191.27</b>
Adicione:		<b>0.00</b>
Menos:		
Pagamentos Parciais	2.714.691.82	<b>2.714.691.82</b>
Ajustes:		
DESCONTO - IDOSO	(0.00)	<b>(0.00)</b>
Reembolso Total		<b>(749.500.00)</b>
Pagamentos da Empresa:		
MAXICARE HEALTHCARE CORPORATION OU#8461730	(166.599.45)	<b>(166.599.45)</b>
Ajustes na Empresa:		
Certidão de Retenção de Tributos (2307) - 2025	3.400.00	<b>(3.400.00)</b>
		<b>0.00</b>

**Valor Devido - Conta do Hospital**

### HONORÁRIOS PROFISSIONAIS

DR. CEBU. REHABMEDICS INC - (Hospital)	10.000.00	
DR. ANESTESIA LOCAL. - (Hospital)	0.00	
DR. ERIBAL. MARITZIE RIVERA - (Hospital)	100.800.00	
DR. LIM. JORGEN YU - (Hospital)	6.000.00	
DR. RAMA. JAIME JR. ENGUA - (Hospital)	16.800.00	
DR. LI. JOHN TE - (Hospital)	0.00	
DR. ALO. JONATHAN RACAZA - (Hospital)	67.200.00	
DR. BERMAS. JAMES * - (Hospital)	0.00	
DR. BAQUILOD. RYLENE ANDAG - (Hospital)	100.800.00	
DR. ECOBEN. ROLLAND MATTHEW LAMPARAS - (Hospital)	56.000.00	
DR. TAM. CARL DAVIN CABRERA - (Hospital)	16.800.00	
DR. LASACA. CIARA KIRSTINE GAKO - (Hospital)	56.000.00	
DR. QUIJANO. CRISTINA MARIDES LOPEZ - (Hospital)	5.000.00	
DR. TAN. DEREK LEAND UY - (Hospital)	56.000.00	
DR. RABANG. PRINCESA PEARL LOPEZ - (Hospital)	61.600.00	
DR. DAGUS. TRACY CAMILLE CHAN - (Hospital)	2.000.00	
DR. DE LEON. MIKO ANGELO ABE - (Hospital)	5.600.00	
DR. AMODIA. JOVELYN TAN - (Hospital)	44.800.00	
DR. GALICINAO. APRIL GO - (Hospital)	0.00	
DR. SARANZA. GERARD RAIMON MAKINANO - (Hospital)	25.200.00	
DR. LI. RANIER PO - (Hospital)	2.500.00	
DR. VASQUEZ. NOEL PATRICK ARRIOLA - (Hospital)	14.000.00	
DR. LASTIMOSA. HANK RODNEY PENAYES - (Hospital)	7.200.00	
DR. YU. MERRILL VAN CHUA - (Hospital)	95.200.00	<b>749.500.00</b>
Menos:		
Pagamentos PF - DR. CEBU. REHABMEDICS INC	10.000.00	
Pagamentos PF - DR. ERIBAL. MARITZIE RIVERA	100.800.00	
PF Pagamentos - DR. LIM. JORGEN YU	6.000.00	



**JOSÉ HELDER DE LIMA COSTA**  
Tradutor e Intérprete Público  
JUCEC Reg. 062





**DEMONSTRAÇÃO DE CONTAS**

PF Pagamentos - DR. RAMA, JAIME JR. ENGUA	16.800.00	
PF Pagamentos - DR. ALO, JONATHAN RACAZA	67.200.00	
PF Pagamentos - DR. BAQUILOD, RYLENE ANDAG	100.800.00	
PF Pagamentos - DR. ECOBEN, ROLLAND MATTHEW LAMPARAS	56.000.00	
PF Pagamentos - DR. TAM, CARL DAVIN CABRERA	16.800.00	
PF Pagamentos - DR. LASACA, CIARA KIRSTINE GAKO	56.000.00	
PF Pagamentos - DR. QUIJANO, CRISTINA MARIDES LOPEZ	5.000.00	
PF Pagamentos - DR. TAN, DEREK LEAND UY	56.000.00	
PF Pagamentos - DR. RABANG, PRINCESA PEARL LOPEZ	61.600.00	
PF Pagamentos - DR. DAGUS, TRACY CAMILLE CHAN	2.000.00	
PF Pagamentos - DR. DE LEON, MIKO ANGELO ABE	5.600.00	
PF Pagamentos - DR. AMODIA, JOVELYN TAN	44.800.00	
PF Pagamentos - DR. SARANZA, GERARD RAIMON MAKINANO	25.200.00	
PF Pagamentos - DR. LI, RANIER PO	2.500.00	
PF Pagamentos - DR. VASQUEZ, NOEL PATRICK ARRIOLA	14.000.00	
PF Pagamentos - DR. LASTIMOSA, HANK RODNEY PENAYES	7.200.00	
PF Pagamentos - DR. YU. MERRILL VAN CHUA	95.200.00	<b>(749.500.00)</b>

**Valor Devido - (TAXA PROFISSIONAL )** 0.00

**Valor Total Devido** 0.00

**DETALHES DA REIVINDICAÇÃO**

Seguro / HMO / Empresa	Deduções (Excesso)	Ajustes de Pagamentos	Pagamento Inferior
Reivindica Contas Hospitalares			
MAXICARE HEALTHCARE CORPORATION	169.999.45	166.599.45	3.400.00
	169.999.45	166.599.45	3.400.00
			0.00
			0.00

Data da Série: 18/03/2026  
15:52:54 Página 3/3

Este documento constitui um extrato de conta para fins de conferência, não sendo válido como comprovante de quitação. O hospital reserva-se o direito de faturar e realizar cobranças complementares em caso de: 1. Despesas assistenciais incorridas e não processadas inicialmente; 2. Glosas ou valores pagos a menor pela Philhealth, incluindo, mas não se limitando a esgotamento de teto de benefício, violação de regras de período de carência ou duplicidade de lançamentos. Para eventuais solicitações de reembolso, favor contatar nossa Seção de Faturamento em até 30 dias após a confirmação do pagamento pelo plano.

////////////////////////////////////  
NADA MAIS DE RELEVANTE FOI ENCONTRADO no referido documento, que bem e fielmente traduzi. EM TESTEMUNHO DO QUE, assino e autentico com meu CARIMBO e SELO CHANCELA nesta cidade de Fortaleza, Capital do Estado do Ceará, no vigésimo dia do mês de março do ano de dois mil e vinte e seis.



*J.H.C.*  
**JOSÉ HELDER DE LIMA COSTA**  
Tradutor e Intérprete Público  
JUCC Reg. 062

